

МИНИСТЕРСТВО ЛЕСНОГО ХОЗЯЙСТВА
И ОХРАНЫ ОБЪЕКТОВ ЖИВОТНОГО МИРА НИЖЕГОРОДСКОЙ ОБЛАСТИ
**Государственное бюджетное профессиональное
образовательное учреждение Нижегородской области
«КРАСНОБАКОВСКИЙ ЛЕСНОЙ КОЛЛЕДЖ»**
(ГБПОУ НО «КБЛК»)

**МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ
ПО ВЫПОЛНЕНИЮ
ВНЕАУДИТОРНОЙ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ
ПО ДИСЦИПЛИНЕ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК)»
ДЛЯ СТУДЕНТОВ 1-3 КУРСОВ
по специальности 35.02.14 Охотоведение и звероводство
(заочное отделение)**

РАССМОТРЕНО:
на заседании предметно-цикловой
комиссии общеобразовательных
дисциплин
ПРОТОКОЛ № 2
от « _ » сентября 2022г.
Председатель ПЦК _____/Поспелова Т.В./

Составили:
преподаватели
иностранного языка
Воронина М.В.,
Булкина Т.А.

Красные Баки
2022

Введение

Объем учебной дисциплины ОГСЭ.03 Иностранный язык по специальности 35.02.14 Охотоведение и звероводство в соответствии с рабочей программой:

максимальной учебной нагрузки обучающегося: 144 часа, в том числе:
обязательной аудиторной учебной нагрузки обучающегося: 24 часа,
самостоятельной работы обучающегося: 120 часов.

Самостоятельная работа студентов (СРС) охватывает все аспекты изучения иностранного языка, систематизирует формы контроля СРС и содержит методические рекомендации по отдельным аспектам освоения иностранного языка: произношение и техника чтения, лексика, грамматика, текстовая деятельность, устная и письменная речь, использование учебно-вспомогательной литературы. А также в значительной мере определяет результаты и качество освоения дисциплины «Иностранный язык». В связи с этим планирование, организация, выполнение и контроль СРС по иностранному языку приобретают особое значение и нуждаются в методическом руководстве и методическом обеспечении.

Содержание методических указаний носит универсальный характер, поэтому данные материалы могут быть использованы студентами всех специальностей при выполнении конкретных видов СРС.

Основная цель методических указаний состоит в обеспечении студентов необходимыми сведениями, методиками и алгоритмами для успешного выполнения самостоятельной работы, в формировании устойчивых навыков и умений по разным аспектам обучения иностранному языку, позволяющих самостоятельно решать учебные задачи, выполнять разнообразные задания, преодолевать наиболее трудные моменты в отдельных видах СРС.

Используя методические указания, студенты должны овладеть следующими навыками и умениями:

- правильного произношения и чтения на иностранном языке;
- продуктивного активного и пассивного освоения лексики изучаемого языка;
- овладения грамматическим строем иностранного языка;
- работы с учебно-вспомогательной литературой (словарями и справочниками по иностранному языку);
- подготовленного устного монологического высказывания на иностранном языке в пределах изучаемых тем;
- письменной речи на иностранном языке (творческие работы).

Целенаправленная самостоятельная работа студентов по иностранному языку в соответствии с данными методическими указаниями, а также аудиторная работа под руководством преподавателя призваны обеспечить уровень языковой подготовки студентов, соответствующий требованиям ФГОС по дисциплине «Иностранный язык».

В курсе обучения иностранному языку используются различные виды и формы СРС, служащие для подготовки студентов к последующему

самостоятельному использованию иностранного (английского или немецкого) языка в профессиональных целях, а также как средства познавательной и коммуникативной деятельности.

Самостоятельная работа студентов включает регулярное выполнение домашних заданий (контроль которых осуществляется на занятиях) и выполнение более долгосрочных заданий, контроль которых осуществляется вне аудиторных занятий.

Для выполнения домашних заданий в кабинете 32/34 имеются методические указания для 1-3 курсов, тематический словарь, опорные схемы и таблицы, грамматические справочники.

Долгосрочные задания по самостоятельной работе представлены двумя видами: обязательные и необязательные задания.

Обязательные задания включают:

- 1) практические работы,
- 2) выполнение творческих работ.

Необязательные задания могут выполняться студентами по желанию и в соответствии с индивидуальными интересами или проблемами. Эти задания представлены:

- 1) дополнительная работа с видеоматериалами для аудирования (для студентов, имеющих проблемы с аудированием)
- 2) работой с дополнительными текстами для чтения по изучаемой тематике
- 3) просмотр фильмов и видеоуроков на изучаемом языке.

Работа с дополнительными текстами дает возможность расширить свой словарный запас в связи с новыми аспектами рассмотрения изучаемой тематики. Это обеспечивает способность более ярко выражать свою индивидуальность в обсуждении тем устной речи.

Дополнительные тексты подобраны из современных британских, американских и немецких учебников, а также взяты из Интернета. Тексты организованы в тематической последовательности, снабжены комментариями и собраны в специальные тематические папки.

Необязательные задания (работа с видео, компьютерными программами и дополнительными текстами) специально не концентрируется. Однако наличие в речи студентов лексики, выходящей за рамки обязательного минимума, приветствуется и поощряется дополнительными баллами.

РАЗДЕЛ 1. РАБОТА НАД ПРОИЗНОШЕНИЕМ И ТЕХНИКОЙ ЧТЕНИЯ

1.1. Формы СРС над произношением и техникой чтения:

- 1) фонетические упражнения по формированию навыков произнесения наиболее сложных звуков языка;
- 2) фонетические упражнения по отработке правильного ударения;
- 3) упражнения по освоению интонационных моделей повествовательных и вопросительных предложений;
- 4) упражнения на деление предложений на смысловые отрезки, правильную паузацию и интонационное оформление предложений;
- 5) чтение вслух лексического минимума по отдельным темам и текстам;
- 6) чтение вслух лексических, лексико-грамматических и грамматических упражнений;
- 7) чтение вслух текстов для перевода;
- 8) чтение вслух образцов разговорных тем.

1.2. Формы контроля СРС над произношением и техникой чтения:

- фронтальный устный опрос на занятиях по отдельным формам СРС;
- выборочный индивидуальный устный опрос на занятиях по отдельным формам СРС.

1.3. Методические рекомендации по самостоятельной работе над произношением и техникой чтения:

При работе над произношением и техникой чтения следует обратить внимание на несоответствие между написанием и произношением слов в иностранном языке. Это различие объясняется тем, что количество звуков значительно превышает число букв: 26 букв алфавита обозначают 44 звука, поэтому одна и та же буква в разных положениях в словах может читаться как несколько разных звуков.

При подготовке фонетического чтения текста рекомендуется:

- 1) освоить правильное произношение читаемых слов;
- 2) обратить внимание на ударение и смысловую паузацию;
- 3) обратить внимание на правильную интонацию;
- 4) выработать автоматизированные навыки воспроизведения и употребления изученных интонационных структур;
- 5) отработать темп чтения

РАЗДЕЛ 2. РАБОТА С ЛЕКСИЧЕСКИМ МАТЕРИАЛОМ

2.1. Формы СРС с лексическим материалом:

- 1) составление собственного словаря в отдельной тетради;
- 2) составление списка незнакомых слов и словосочетаний по учебным и индивидуальным текстам, по определённым темам;
- 3) анализ отдельных слов для лучшего понимания их значения;
- 4) подбор синонимов к активной лексике учебных текстов;
- 5) подбор антонимов к активной лексике учебных текстов;

б) составление таблиц словообразовательных моделей.

2.2. Формы контроля СРС с лексическим материалом:

- фронтальный устный опрос лексики на занятиях;
- выборочный индивидуальный устный опрос лексики на занятиях;
- словарный диктант (с иностранного языка на русский, с русского языка на иностранный);
- проверка устных лексических заданий и упражнений на занятиях;
- проверка письменных лексических заданий и упражнений преподавателем.

2.3. Методические рекомендации по самостоятельной работе с лексикой

1) При составлении списка слов и словосочетаний по какой-либо теме (тексту), при оформлении лексической картотеки или личной тетради - словаря необходимо выписать из словаря лексические единицы в их исходной форме, то есть:

имена существительные – в именительном падеже единственного числа (целесообразно также указать форму множественного числа);

глаголы – в инфинитиве (целесообразно указать и другие основные формы глагола).

2) Заучивать лексику рекомендуется с помощью двустороннего перевода (с иностранного языка – на русский, с русского языка – на иностранный) с использованием разных способов оформления лексики (списка слов, тетради-словаря, картотеки).

3) Для закрепления лексики целесообразно использовать примеры употребления слов и словосочетаний в предложениях, а также словообразовательные и семантические связи заучиваемых слов (однокоренные слова, синонимы, антонимы).

4) Для формирования активного и пассивного словаря необходимо освоение наиболее продуктивных словообразовательных моделей иностранного языка.

РАЗДЕЛ 3. РАБОТА СО СЛОВАРЕМ

3.1. Формы СРС со словарем:

- поиск заданных слов в словаре;
- определение форм единственного и множественного числа существительных;
- выбор нужных значений многозначных слов;
- поиск нужного значения слов из числа грамматических омонимов;
- поиск значения глагола по одной из глагольных форм.

3.2. Формы контроля СРС со словарем:

- устная проверка домашних заданий на занятиях;
- проверка заданий в тетрадях;
- контрольные задания по отдельным формам СРС в аудитории (в тетради или на доске);

- перевод предложений, абзацев, текстов с использованием методик поиска слов и их значений в словаре.

3.3. Методические рекомендации по самостоятельной работе со словарем

Приступая к работе со словарём, необходимо, прежде всего, познакомиться с его структурой. Несмотря на то, что существует множество различных типов словарей, большинство из них состоит из нескольких разделов:

- 1) предисловие;
- 2) о пользовании словарём;
- 3) о фонетической транскрипции;
- 4) список помет и условных сокращений;
- 5) алфавит;
- 6) собственно словарь;
- 7) приложение.

В результате анализа структуры словаря студент должен:

- знать объём словаря (т.е. количество слов);
- знать, где находятся в словаре алфавит, краткий фонетический справочник, список помет и условных сокращений;
- ознакомиться с приложением к словарю (это может быть список географических названий, наиболее употребительных сокращений, таблица неправильных глаголов и т.д.)

Для успешной работы со словарём необходимы следующие знания и умения:

1. Твёрдое знание алфавита. Слова в словаре расположены строго в алфавитном порядке, последовательность алфавита соблюдается также и внутри слова.

2. Умение поставить слово в исходную форму. Слова в словаре даются в их исходной форме: существительные – в общем падеже, единственном числе; глаголы – в неопределённой форме, т.е. в инфинитиве; прилагательное – в положительной степени; наречие – в положительной степени. Однако в предложениях слова не всегда стоят в исходной форме, поэтому её необходимо уметь образовывать.

3. Знание правил словообразования. Многие новые слова могут быть образованы с помощью префиксов и суффиксов, знание которых значительно облегчает самостоятельную работу над текстом с использованием словаря.

4. Умение понимать различные обозначения при словах в словаре. Следует помнить, что каждое слово со всем относящимся к нему материалом образует самостоятельную словарную статью. При словах иностранного происхождения, сохранивших своё написание и иногда происхождение, даётся указание на происхождение слова. Слова в словаре помечаются сокращениями.

5. Умение выбрать в словаре нужное для данного контекста значение слова. Следует помнить, что поиску слова в словаре должен предшествовать анализ предложения, а для этого следует знать структуру предложения в иностранном языке и формальные признаки различных частей речи.

РАЗДЕЛ 4. РАБОТА С ГРАММАТИЧЕСКИМ МАТЕРИАЛОМ

4.1. Формы СРС с грамматическим материалом:

- устные грамматические и лексико-грамматические упражнения по определенным темам;
- письменные грамматические и лексико-грамматические упражнения по определенным темам;
- составление карточек по отдельным грамматическим темам (части речи; основные формы правильных и неправильных глаголов и т. д.);
- поиск и перевод определенных грамматических форм, конструкций, явлений в тексте;
- синтаксический анализ и перевод предложений (простых, сложносочиненных, сложноподчиненных, предложений с усложненными синтаксическими конструкциями);
- перевод текстов, содержащих изучаемый грамматический материал.

4.2. Формы контроля СРС с грамматическим материалом:

- устная проверка грамматических и лексико-грамматических заданий на занятиях;
- выборочная проверка заданий на доске;
- проверка письменных заданий в тетрадях преподавателем / студентами;
- самостоятельная работа в аудитории по определенной теме с последующей проверкой;
- самодиктант;
- тематическая контрольная работа.

4.3 Методические рекомендации для выполнения письменных грамматических и лексико-грамматических упражнений по темам:

- прочитай задание и определи, в чем его суть;
- если задание предполагает подстановку или ответ на вопрос, припомни (выясни, уточни) значение требуемого языкового явления;
- установи его грамматические формы, обрати внимание на порядок слов. Если забыл, как образуются грамматические формы, то обратись к словарю и грамматическому справочнику);
- письменно вставь данное грамматическое явление в предложение (или при ответе на вопрос), придав ему сначала соответствующую производную форму;
- прочитай полученное предложение;
- произнеси его без опоры на запись.

4.4 Методические рекомендации для выполнения самодиктанта:

Материал для самодиктанта составляет обычно все то, что задается на дом для заучивания наизусть: стихотворный материал и прозаические речевые образцы.

- учащийся должен «вглядеться» в текст, проанализировать его орфографию и выявить лексико-грамматические трудности;
- выучить текст наизусть;

- записать его, диктуя себе самому;
- сверить записанный текст с оригиналом, который является ключом;
- если есть расхождения, проанализировать их;
- повторять самодиктант, пока не станет расхождений.

В результате самодиктант становится эффективным средством тренировки и самоконтроля.

РАЗДЕЛ 5. РАБОТА С ТЕКСТОМ

5.1. Формы СРС с текстом:

- анализ лексического и грамматического наполнения текста;
- устный перевод текстов небольшого объема (до 1000 печатных знаков) по краткосрочным заданиям;
- письменный перевод текстов небольшого объема (до 1000 печатных знаков) по краткосрочным заданиям;
- устный перевод текстов по долгосрочным заданиям (домашнее чтение);
- изложение содержания текстов большого объема на русском и иностранном языке (реферирование – на продвинутом этапе обучения).

5.2. Формы контроля СРС с текстом:

- устный опрос по переводу на занятиях;
- проверка письменных работ по переводу или реферированию текстов;
- устный опрос по реферированию текстов с последующим обсуждением;
- контрольный устный (письменный) перевод текста на занятиях.

5.3. Методические рекомендации по самостоятельной работе с грамматическим материалом и с текстом

При изучении определенных грамматических явлений иностранного языка рекомендуется использовать схемы, таблицы из справочников по грамматике и составлять собственные к конкретному материалу, тщательно выполнять устные и письменные упражнения и готовить их к контролю без опоры на письменный вариант, чтобы обеспечить прочное усвоение грамматического материала.

Правильное понимание и осмысление прочитанного текста, извлечение информации, перевод текста базируются на навыках по анализу иноязычного текста, умений извлекать содержательную информацию из форм языка. При работе с текстом на иностранном языке рекомендуется руководствоваться следующими общими положениями.

Ознакомительное чтение

Задачей ознакомительного чтения является понимание основной линии содержания читаемого текста. Допускается однократное прочитывание текста.

Образцы заданий на данный вид чтения:

- Прочитайте текст и ответьте на вопросы по основному содержанию текста.
- Прочитайте текст и отметьте в упражнении предложения, соответствующие его содержанию.
- Найдите и зачитайте главные положения текста.

- Разделите текст на части, законченные в смысловом отношении.
- Перескажите основное содержание текста.
- Напишите на английском языке краткое изложение текста.

Изучающее чтение

Изучающее чтение направлено на точное и полное понимание прочитанного и допускает перечитывание текста.

Образцы заданий на данный вид чтения

- Прочтите и переведите текст на русский язык.
- Сократите текст, опустив несущественные детали.
- Сравните текст на иностранном языке и его перевод на русский язык;
- Оцените качество перевода / укажите на неточности в переводе.
- Прочитайте текст. Напишите аннотацию к нему.

Просмотровое чтение

Просмотровое чтение - это просмотр текста / текстов, направленный на принятие решения о его / их дальнейшем использовании, то есть выяснение области, к которой относится данный(ые) текст(ы), освещаемой в нем / них тематике, установление круга основных вопросов, рассматриваемых в нем / них.

Образцы заданий на данный вид чтения

- Просмотрите текст; определите, о чем он.
- Просмотрите текст; определите, освещаются ли в нем следующие вопросы.
- Просмотрите тексты. Скажите, какие из них относятся к теме... / проблеме... / области...
- Просмотрите подборку статей. Скажите, какая тематика в них освещается.

РАЗДЕЛ 6. РАБОТА НАД УСТНОЙ РЕЧЬЮ

6.1. Формы СРС над устной речью:

- фонетические упражнения по определенной теме;
- лексические упражнения по определенной теме;
- фонетическое чтение текста-образца;
- перевод текста-образца;
- речевые упражнения по теме;
- подготовка устного монологического высказывания по определенной теме (объем высказывания – 15-20 предложений).

6.2. Формы контроля СРС над устной речью:

- проверка фонетических упражнений по теме;
- проверка лексических упражнений по теме;
- контроль лексики по теме;
- контрольное чтение вслух текста-образца;
- контроль перевода текста-образца;
- устный опрос по теме.

6.3. Методические рекомендации по самостоятельной работе над устной речью

Работу по подготовке устного монологического высказывания по определенной теме следует начать с изучения тематических текстов-образцов. В первую очередь необходимо выполнить фонетические и лексические и лексико-грамматические упражнения по изучаемой теме, усвоить необходимый лексический материал, прочитать и перевести тексты-образцы, выполнить речевые упражнения по теме. Затем на основе изученных текстов нужно подготовить связное изложение, включающее наиболее важную и интересную информацию. При этом необходимо произвести обработку материала для устного изложения с учетом индивидуальных возможностей и предпочтений студента, а именно:

- 1) заменить трудные для запоминания и воспроизведения слова известными лексическими единицами;
- 2) сократить «протяженность» предложений;
- 3) упростить грамматическую (синтаксическую) структуру предложений;
- 3) произвести смысловую (содержательную) компрессию текста: сократить объем текста до оптимального уровня (не менее 12-15 предложений).

Обработанный для устного изложения текст необходимо записать в рабочую тетрадь, прочитать несколько раз вслух, запоминая логическую последовательность освещения темы, и пересказать.

РАЗДЕЛ 7. РАБОТА НАД ПИСЬМЕННОЙ РЕЧЬЮ

7.1. Формы СРС над письменной речью:

- письменные задания по оформлению тетради-словаря;
- письменные лексические, лексико-грамматические, грамматические задания и упражнения;
- письменные задания по подготовке к монологическому сообщению на английском языке;
- письменные задания по реферированию текстов на иностранном языке;
- письменный перевод с русского языка на иностранный.

7.2. Формы контроля СРС над письменной речью:

- орфографический диктант (словарный, текстовый);
- проверка письменных заданий в тетрадях;
- упражнения на доске;
- контрольные задания по навыкам письменной речи на иностранном языке.

РАЗДЕЛ 8. ДИФФЕРЕНЦИРОВАННЫЙ ЗАЧЁТ

И ПОДГОТОВКА К НЕМУ

Дифференцированный зачет проводится в конце курса обучения. К дифференцированному зачёту по иностранному языку допускаются студенты, выполнившие две контрольные работы и все аудиторные практические работы, получившие удовлетворительные оценки, и сдавшие нормы чтения и перевода рекомендуемых текстов. На дифференцированном зачёте студенты должны представить тетради с контрольными работами и практическими занятиями.

Грамматический материал, подлежащий усвоению на первом курсе, на дифференцированном зачете:

- Существительные
- Артикли
- Числительные
- Предлоги
- Местоимения

Лексические темы, контролируемые на первом курсе, на дифференцированном зачете.

- Ботаническая классификация
- Лекарственные растения
- Британские леса
- Леса России

Грамматический материал, подлежащий усвоению на втором курсе, на дифференцированном зачете:

- Глагольные формы
- Прилагательные
- Типы вопросов

Лексические темы, контролируемые на втором курсе, на дифференцированном зачете.

- Млекопитающие
- Грызуны
- Лесные птицы
- Насекомые
- Рыбы

Грамматический материал, подлежащий усвоению на третьем курсе, на дифференцированном зачете:

- Герундий
- Инфинитив
- Причастие

Лексические темы, контролируемые на третьем курсе, на дифференцированном зачете.

- Экология
- Лесные пожары

Консультации.

О всех затруднениях, возникающих при самостоятельном изучении иностранного языка, студент может сообщать своему преподавателю в процессе проведения аудиторных занятий и консультаций.

При этом необходимо точно указывать:

- какой раздел грамматики не понятен;
- какие правила, пояснения, формулировки не ясны;
- какие упражнения и что в них представляется затруднительным;
- какие предложения вызывают затруднения при переводе.

Программа предусматривает различные виды консультаций: как устные, так и письменные.

Основные источники:

1. Куряева, Р. И. Английский язык. Лексико-грамматическое пособие в 2 ч. Часть 1: учебное пособие для среднего профессионального образования / Р. И. Куряева. — 8-е изд., испр. и доп. — Москва: Издательство Юрайт, 2021. — 264 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-09890-7. — Текст: электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/471034>
2. Куряева, Р. И. Английский язык. Лексико-грамматическое пособие в 2 ч. Часть 2: учебное пособие для среднего профессионального образования / Р. И. Куряева. — 8-е изд., испр. и доп. — Москва: Издательство Юрайт, 2021. — 254 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-09927-0. — Текст: электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/471035>

Дополнительные источники:

1. Бочарова Г.В. Русско-английский, англо-русский словарь/Г.В. Бочарова и др. – Москва: Проспект, 2017. -816 с.
2. Персональный сайт Ворониной Марины Владимировны, преподавателя английского языка ГБПОУ НО "КБЛК"
https://voroninamv.blogspot.com/p/blog-page_54.html
https://voroninamv.blogspot.com/p/blog-page_6.html